

AGRARISTAS AYER, BUENOS SOLDADOS MEJICANOS HOY



El gobierno del presidente Lázaro Cárdenas cuenta entre sus leales partidarios a una creciente maquinaria militar compuesta principalmente de soldados quienes anteriormente eran agraristas. Aquí aparecen algunos de estos soldados después de terminar su período de entrenamiento militar.

LA ESCUADRILLA INTERAMERICANA PREPARA VUELO DE 8 AVIONES A WASH. EL SABADO

16 pilotos y cadetes serán recibidos por el Director General de la Unión Panamericana y comisión del Consejo Ejecutivo.—Aterrizarán en Bolling Field

La joven y entusiasta "Escuadrilla Interamericana," organizada en esta ciudad por un grupo de aviadores hispanoamericanos con el objeto de fomentar la aviación privada y el turismo aéreo interamericano, aprueba su primer vuelo a Washington, D. C., el próximo sábado, dando con ello el primer paso de su importante paso de su línea de acción panamericana.

QUE NO SE PODRA APROBAR PLAN AGRICOLA EN ESTA SESION DEL CONGRESO

Plan sobre gravámenes de elaboración será enviado al Comité de Medios y Arbitrios.—Dos proyectos separados podrían ser declarados constitucionales

WASHINGTON, D. C., noviembre 14. (AP).—Legisladores y personal de la Administración de Agricultura quienes se enfrentan al problema de preparar un proyecto agrícola para el próximo Congreso se ven obligados a aceptar un acuerdo que adopten el plan de control que tiene como base el exceso en las cosechas que pueden producirse.

Después de muchas discusiones sobre los gravámenes de los miembros del Comité indicaron que este asunto debe ser puesto en manos del Comité de Medios y Arbitrios y que la imposición de los gravámenes debe aparecer en un proyecto separado a la legislación agrícola.

Sostienen los que así creen que si ambas cosas aparecen en un solo proyecto, la Corte Suprema puede invalidarlas a ambas. (Sigue en la segunda página)

DICESE HAY Poca POSIBILIDAD DE QUE SE APRUEBE EL PROYECTO DE SALARIO MINIMO

WASHINGTON, noviembre 14. (AP).—Los líderes de la Cámara de Representantes dijeron privadamente hoy que las oportunidades de que sea aprobado el proyecto que la administración ha seguido en cuanto a salario mínimo y limitación de horas laborales en las industrias se han ido limitando.

Ambos estuvieron de acuerdo en que la actitud de la Federación Americana del Trabajo, combinada con el sentimiento que reina en el Congreso en favor de la revisión de dicho proyecto, ha aumentado los obstáculos que había en el paso de dicho proyecto.

—Si el proyecto sigue de un sitio a otro como ha venido estando últimamente—dijo uno de los líderes congresionales—lo más probable es que no recibamos medida alguna sobre el asunto.

Optimismo  
El punto de vista más optimista fue expuesto por la congresista Norton, demócrata del estado de New Jersey y presidenta del Comité de Trabajo de la Cámara de Representantes. Esta anunció que estaba preparada para hacer que el proyecto saliera del Comité de Reglamento, en el cual se encuentra desde la sesión regular última. Dicha congresista atacó a aquellas personas que han venido

Los alcaldes de E. U. discuten hoy sobre el "relief"

Hopkins hablará ante la Conferencia de Alcaldes sobre la ayuda en el país

WASHINGTON, noviembre 14. (AP).—Funcionarios municipales que se reúnen en esta capital nacional para la conferencia de alcaldes de Estados Unidos, la cual empezará mañana, predijeron hoy que los representantes de 150 ciudades se manifestarán en favor de un amplio programa de socorro.

Los jefes de dicha Conferencia han dicho que probablemente abogarán por el establecimiento de una Administración Permanente de Ayuda, para cooperar con las ciudades en asuntos relacionados con el "relief".

Algunos de los alcaldes dijeron que respaldarán cualquier programa federal que disponga una política estable a seguir en cuanto a la proporción de socorro para los necesitados.

Los alcaldes que primero han llegado a esta capital han dicho que el problema de la ayuda en el país está localizado sólo en algunos sectores. Mientras algunas secciones están mejor que lo que estaban en los últimos años, otras se encuentran frente a un "grave problema".

Harry L. Hopkins, Administrador de la WPA, hablará en dicha conferencia sobre el problema nacional del "relief" y el alcalde Frank L. Shaw de Los Angeles se referirá a la ayuda a los transeúntes en el estado de California y en otros estados de la Unión.

El alcalde Harold L. Burton de Cleveland hablará sobre el problema del "relief" en una ciudad típicamente industrial.

Además de este asunto, los alcaldes discutirán la construcción de hogares a bajo costo y otros tópicos más.

La "Caravana Aérea" pro paz recibida por Saavedra Lamas en Argentina

BUENOS AIRES, noviembre 14. (UP).—La "Caravana Aérea" del Mandato Popular contra la Guerra llegó ayer en jira aérea de las capitales de Hispano América en interés de la paz continental.

El grupo incluye a Mrs. Burton Musser, Mrs. Enoch Wesley Frost y don Ana del Pulgar de Burke. Partieron de Miami, Fla., el primero de noviembre.

Las visitantes conferenciaron con el canciller Carlos Saavedra Lamas poco después de su llegada. El lunes visitarán al presidente de la Cámara de Diputados y probablemente serán recibidas por el presidente Agustín P. Justo.

La "Caravana" partirá el martes para Santiago de Chile.

El grupo incluye a Mrs. Burton Musser, Mrs. Enoch Wesley Frost y don Ana del Pulgar de Burke. Partieron de Miami, Fla., el primero de noviembre.

Las visitantes conferenciaron con el canciller Carlos Saavedra Lamas poco después de su llegada. El lunes visitarán al presidente de la Cámara de Diputados y probablemente serán recibidas por el presidente Agustín P. Justo.

La "Caravana" partirá el martes para Santiago de Chile.

El gobierno derrota la ofensiva rebelde en el alto Aragón tras dos días de dura lucha

Brasil establecerá fincas penales para confinar a todos los presos comunistas

El gabinete decide continuar la campaña emprendida contra los rojos.—Los nuevos presidentes serán electos por voto indirecto, o, si necesario, por sufragio popular directo.

RIO DE JANEIRO, noviembre 14. (AP).—La política del gobierno relativa al control de los precios de exportación del café fue definitivamente abandonada según un decreto firmado hoy por el presidente Getúlio Vargas.

El decreto abole la obligación de los exportadores y de algunos otros productores, de entregar al Banco del Brasil el 35% de la moneda extranjera recibida por sus ventas.

Los ingresos eran usados para los pagos de la deuda extranjera, los cuales fueron suspendidos el miércoles cuando fue promulgada la nueva Constitución brasileña.

La Conferencia de Alcaldes de Estados Unidos, la cual empezará mañana, predijeron hoy que los representantes de 150 ciudades se manifestarán en favor de un amplio programa de socorro.

Los jefes de dicha Conferencia han dicho que probablemente abogarán por el establecimiento de una Administración Permanente de Ayuda, para cooperar con las ciudades en asuntos relacionados con el "relief".

Algunos de los alcaldes dijeron que respaldarán cualquier programa federal que disponga una política estable a seguir en cuanto a la proporción de socorro para los necesitados.

Los alcaldes que primero han llegado a esta capital han dicho que el problema de la ayuda en el país está localizado sólo en algunos sectores. Mientras algunas secciones están mejor que lo que estaban en los últimos años, otras se encuentran frente a un "grave problema".

Harry L. Hopkins, Administrador de la WPA, hablará en dicha conferencia sobre el problema nacional del "relief" y el alcalde Frank L. Shaw de Los Angeles se referirá a la ayuda a los transeúntes en el estado de California y en otros estados de la Unión.

El alcalde Harold L. Burton de Cleveland hablará sobre el problema del "relief" en una ciudad típicamente industrial.

Además de este asunto, los alcaldes discutirán la construcción de hogares a bajo costo y otros tópicos más.

La "Caravana Aérea" pro paz recibida por Saavedra Lamas en Argentina

BUENOS AIRES, noviembre 14. (UP).—La "Caravana Aérea" del Mandato Popular contra la Guerra llegó ayer en jira aérea de las capitales de Hispano América en interés de la paz continental.

El grupo incluye a Mrs. Burton Musser, Mrs. Enoch Wesley Frost y don Ana del Pulgar de Burke. Partieron de Miami, Fla., el primero de noviembre.

Las visitantes conferenciaron con el canciller Carlos Saavedra Lamas poco después de su llegada. El lunes visitarán al presidente de la Cámara de Diputados y probablemente serán recibidas por el presidente Agustín P. Justo.

La "Caravana" partirá el martes para Santiago de Chile.

El grupo incluye a Mrs. Burton Musser, Mrs. Enoch Wesley Frost y don Ana del Pulgar de Burke. Partieron de Miami, Fla., el primero de noviembre.

Las visitantes conferenciaron con el canciller Carlos Saavedra Lamas poco después de su llegada. El lunes visitarán al presidente de la Cámara de Diputados y probablemente serán recibidas por el presidente Agustín P. Justo.

La "Caravana" partirá el martes para Santiago de Chile.

El grupo incluye a Mrs. Burton Musser, Mrs. Enoch Wesley Frost y don Ana del Pulgar de Burke. Partieron de Miami, Fla., el primero de noviembre.

Las visitantes conferenciaron con el canciller Carlos Saavedra Lamas poco después de su llegada. El lunes visitarán al presidente de la Cámara de Diputados y probablemente serán recibidas por el presidente Agustín P. Justo.

La "Caravana" partirá el martes para Santiago de Chile.

El grupo incluye a Mrs. Burton Musser, Mrs. Enoch Wesley Frost y don Ana del Pulgar de Burke. Partieron de Miami, Fla., el primero de noviembre.

Las visitantes conferenciaron con el canciller Carlos Saavedra Lamas poco después de su llegada. El lunes visitarán al presidente de la Cámara de Diputados y probablemente serán recibidas por el presidente Agustín P. Justo.

Todo dispuesto para la gran ofensiva insurgente

Cinco brigadas extranjeras concentradas en Aragón para contener la ofensiva rebelde.—Los oficiales insurgentes confiados en el éxito del "final" ataque

HENDAYA, Francia, noviembre 14. (UP).—La ofensiva de los insurgentes españoles para desalojar a las fuerzas del gobierno de las escabrosas montañas del sector del alto Aragón ha sido rota y las divisiones rebeldes fueron derrotadas después de dos días de terribles luchas, decían esta noche los partes leales.

Los despatches decían que el repentino cambio de presión de las fuerzas insurgentes del alto Aragón al sector de Zuera, situada en la importante carretera de Zaragoza a Huesca, fue debido al fracaso en no haber podido mover de sus fuertes posiciones a las milicias catalanas.

La infantería rebelde trató de invadir las montañas, en carga tras carga, atacando a los leales en Val de Aril, en donde las canchales del gobierno dominaban el río Gállego y la carretera de Zaragoza a Huesca.

Los oficiales leales declararon que el ataque había sido preparado por los rebeldes por sorpresa, pero se encontraron con agueridas fuerzas leales bien armadas que los derrotaron después de varias horas de combate.

Las tropas del gobierno, atrinchadas en bien preparadas fortificaciones, segaron a la infantería rebelde en su avance, con su fuego de artillería. Los insurgentes trataron de romper a través de la línea de defensa del centro y se encontraron con las baterías leales emplazadas en hondos agujeros en las montañas, las que rompieron sus comunicaciones con la retaguardia.

Los despatches decían que el enemigo había lanzado dos ataques generales, contra las líneas del gobierno, viéndose obligado a retroceder con enormes pérdidas.

Las milicias leales, saliendo entonces de sus trincheras, contratacaron llevándose por delante a las columnas insurgentes montañas abajo.

La infantería insurgente se retiró después de esta acción, pero la artillería continuó atacando las posiciones leales hasta bien entrada la noche.

Mientras tanto, los aviones rebeldes, elevándose poco antes de anochecer, bombardearon la aldea de Angues, en el sector de Sariñena, pero las baterías antiaéreas leales les obligaron a retirarse.

En la carretera del alto Aragón, la artillería del gobierno atacó las posiciones rebeldes cerca de Valdearena, en donde hay grandes concentraciones de tropas rebeldes, pero al parecer causó poco daño.

Al sur del Ebro, en el sector de Belchite, los aviones leales hicieron varias salidas, bombardeando las comunicaciones insurgentes y, de acuerdo con sus despatches, lograron contener el movimiento de tropas en aquel sector.

La pelea en el alto Aragón ha quedado reducida a unos pocos sectores, estando la situación estacionada desde hace dos semanas. Lo mismo puede decirse del sector de Teruel, en donde los cañones leales han estado atacando el ferrocarril de Zaragoza a Teruel.

Los despatches insurgentes decían que varios rusos y checoslovacos capturados por una patrulla rebelde, habían revelado que cinco brigadas internacionales habían sido concentradas en el

(Sigue en la tercera página)

RAPIDOS ATAQUES JAPONESES AMENAZAN LA "LINEA HINDENBURG" DEL EJERCITO CHINO

Los japoneses continúan desembarcando tropas en varios puntos del río Yangtze.—El avance hacia el oeste es preludio de un ataque a Nanking, dice un japonés

SHANGHAI, noviembre 14. (AP).—Una serie de rápidos ataques por columnas japonesas al oeste de Shanghai esta noche amenazaban con causar el colapso de todo el sistema de defensa chino conocido como la "Línea Hindenburg" del generalísimo Chiang Kai Shek.

Las victorias japonesas parecen probable que arrollarán los dos flancos de este sistema, el cual se extiende unas 50 millas al oeste de Shanghai, desde el río Yangtze hacia el sur hasta la provincia de Chekiang.

Tropas desembarcadas recientemente a lo largo del bajo Yangtze en puntos a 40 y 60 millas de Shanghai, avanzaban hacia el extremo norte de la línea china. Otras columnas atacaban a Kunshan en el centro y otras estaban avanzando a lo largo de la frontera de Kiangsu y Chekiang, de 40 a 50 millas al sudeste de aquí.

Las defensas chinas parecían estar debilitando continuamente en vista de la rápida estrategia japonesa. La ventaja china en número, unos 400,000 soldados para 200,000 japoneses, está más que contrarrestada por las armas modernas, mayores facilidades de movilización y superior comando de los invasores.

Los oficiales japoneses dijeron que el avance general al oeste de Shanghai era solamente un preludio a una campaña contra Nanking, capital de China, situada a 150 millas al oeste de la "Línea Hindenburg".

Las fuerzas aéreas japonesas atacaron la retaguardia china, bombardeando fuertemente unas veinte poblaciones que se creen son puntos de concentración. Entre éstas estaba Soochow, "País Bajo el Cielo" de China, del cual los misioneros americanos habían rogado al comando japonés que no atacara.

Informes incompletos dicen que los aviones causaron grandes desastres en Soochow. Otras poblaciones fuertemente atacadas desde el aire fueron Wushu, Kunshan, Kashing y Changshu.

Por medio de sus nuevos desembarcos a lo largo del bajo Yangtze el ejército japonés repitió el éxito de sus operaciones en

(Sigue en la tercera página)



## Es probable que J. A. Farley salga para Pto. Rico en el curso de esta semana

Otros funcionarios del Depto. del Correo son esperados en la Isla. — Vázquez Febus fué destituido por la Directora Escolar de San Juan. — Una comunicación de la señora Sarah R. de Gaetán

**Servicio especial de LA PRENSA.**  
SAN JUAN, P. R. — Es probable que el Administrador General de Correos de los Estados Unidos, James A. Farley, visite esta isla en ocasión de la primera emisión del sello de Puerto Rico, la cual se hará desde las oficinas del Correo de San Juan el jueves 25 de las corrientes. Se dice que el prominente político norteamericano, presidente del Comité Demócrata Nacional, ha separado pasajes para él y su esposa a bordo del vapor "Comoro", para el viaje del día 18 de los corrientes saliendo de la ciudad de Nueva York. El "Comoro" llegará a San Juan el 22 de las corrientes. Farley permanecerá en Puerto Rico hasta el mismo día 25, fecha en que el "Comoro" inicia su viaje de regreso a los Estados Unidos.

Lo único que podría impedir el viaje del señor Farley a Puerto Rico para la fecha antes mencionada es la sesión especial del Congreso convocada recientemente por el Presidente, y cualquier indicación del primer magistrado de la nación en el sentido de que considere necesaria su permanencia en Washington para el tiempo que dure el trabajo de las cámaras legislativas nacionales. De ocurrir esto, no sería ello motivo para que el señor Farley desistiera de sus deseos de visitar Puerto Rico, cosa que haría entonces después de terminados los trabajos de la sesión especial del Congreso.

**Llegarán más**  
Además de su natural interés como Administrador General de Correos para estar presente en Puerto Rico cuando se emitan los primeros sellos dedicados a la isla desde que ésta se encuentra bajo la jurisdicción de los Estados Unidos, el señor Farley se encuentra interesado en los asuntos del país, pero su viaje no tendrá carácter político.

Otros dos funcionarios del Departamento Nacional de Correos, los señores Fellows y Dawson, se esperan también el día 22 de los corrientes para cooperar con la administración del correo de San Juan en la venta de los primeros sellos.

El señor George G. de Pass, Administrador del Correo de San Juan, que hace poco más de dos meses se encuentra en Estados Unidos en diversas gestiones, se espera de regreso en esta el lunes día 15 de los corrientes.

**VAZQUEZ FEBUS DESTITUIDO**  
SAN JUAN, P. R. — La Directora Escolar del Gobierno de esta Capital, señora Sarah R. de Gaetán destituyó a su secretario, se-

**Bruno Mussolini va y vuelve a Mallorca por "sport"**

ROMA, noviembre 14 (P). — Bruno Mussolini, hijo del dictador italiano, olvidó hoy la guerra civil española para asistir a la inauguración de un torneo de baloncesto en el cual se disputará la copa "Bruno Mussolini".

El joven Mussolini vivió el partido celebrado en Roma, que fue uno de los 70 celebrados en toda la nación, por la Copa con la cual obsequiará al equipo victorioso al final de la temporada.

Vió desde Palma de Mallorca, en donde está alojado en un cuadrón de aviadores italianos que pelean con los insurgentes españoles. Ha hecho varias visitas a la isla española para participar en la contienda civil, visitando a su padre, el Duce, corrientemente y volando a su base, al día siguiente.

Bruno estaba acompañado hoy por su hermano Vittorio. Euvieron rendidos entre otros espectadores en un palco central y atrajeron poca atención en sus ropas de paisano.

**Organizase nueva agencia nacional para el fondo paralítico infantil**

Se ha formado en Estados Unidos una nueva agencia denominada "Committee for the Celebration of the President's Birthday for Fighting Paralysis", según información suministrada por Mr. Keith Morgan, presidente del Comité para la Celebración del Cumpleaños del Presidente. El ejecutivo nacional, el día 23 de noviembre último, autorizó la creación de dicho comité nacional, al cual ha invitado la conmemoración de prominentes personas en cada el país.

Esta "Agencia Nacional" tendrá como miembros a un grupo de treinta a cuarenta individuos prominentes. Los nombres de estas personas serán probablemente anunciados por el presidente el día 1 de Acción de Gracias en la comita anual a que acompañará asistir en Warm Springs.

## UN MENSAJE DEL PRESIDENTE DE LOS ESTADOS UNIDOS

THE WHITE HOUSE  
WASHINGTON

A TODO OBRERO:

Si usted está sin trabajo o si tiene trabajo sólo en parte, y si puede trabajar y está buscando trabajo, envíe esta tarjeta inmediatamente y depositarla en el correo antes de la media noche del sábado 20 de noviembre de 1937. No necesita estampilla de correo.

El Congreso me dio instrucciones de tomar este censo. El censo le es importante a los desocupados y también a todos los habitantes de este país es importante que sea completo, honesto y exacto. Si usted me da los hechos, yo trataré de ayudarlos para beneficio de todos los que necesitan y quieren trabajo que no lo tienen ahora.

(F) FRANKLIN D. ROOSEVELT

He aquí las 14 preguntas. Aparecerán en inglés en la tarjeta. Si cualquier lector de este periódico no entiende bien el inglés, que recorte y conserve esta traducción para que le sirva a la hora de llenar la tarjeta, cuando el cartero se la entregue, el 16 de noviembre:

1. Ponga su nombre completo. (Escriba en inglés)
2. ¿Vive usted en una granja (farm)? (Escriba en inglés)
3. Ponga su dirección completa. (Escriba en inglés)
4. ¿Esta usted: (a) Completamente desocupado y quiere trabajo? (b) Ocupado en parte y quiere más trabajo? (c) Trabajando en WPA, NYA, CCC u otro clase de trabajo de emergencia?
5. ¿Puede usted trabajar? (Ponga una sola) Si No
6. Su edad cumplida. años
7. Color (Ponga una sola) Blanca Negra Otra
8. ¿Cuál es su ocupación o clase de trabajo? (Escriba en inglés)
9. La ocupación que usted da como respuesta a esta pregunta (Núm. 8) describe el trabajo que usted hace. La respuesta a la siguiente pregunta (Núm. 9) describe la clase de negocio o industria en que se hace dicho trabajo. Ponga "obrero nuevo" si las dos preguntas 8 y 9, si usted nunca ha tenido trabajo constante y quiere trabajo. No ponga el nombre de su compañía o su patron al contestar la pregunta 10.
10. Clase de negocio o industria en que usted hizo, o está haciendo esta clase de trabajo. (Escriba en inglés)
11. ¿Cuántos otros trabajadores hay en su familia viviendo en la misma casa que usted? (Escriba en inglés)
12. ¿Cuántos de estos trabajadores están: (a) Completamente desocupados y quieren trabajo? (b) Ocupados en parte y quieren más trabajo? (c) Trabajando en WPA, NYA, CCC, u otro trabajo de emergencia?
13. ¿Cuántas personas dependen de usted principalmente para vivir? (No se cuente a usted mismo)
14. ¿Cuánto ganó usted en total, incluyendo efectivo y demás, la semana pasada? (No incluya pagos recibidos de "Relief", WPA, NYA, CCC u otro trabajo de emergencia.)

**Nota:** Todo trabajador desocupado por completo o que tenga trabajo en parte, que sea miembro de su familia y viva con usted, debe llenar su tarjeta por separado y enviarla a su destino.

## Buscaba ayer la policía tres cacos que robaron \$300

Penetraron en un apartamento en que había doce mujeres jugando "bridge"

Agentes de la secreta de Gates Avenue, (n Brooklyn), buscaban a tres pistoleros que perpetraron un robo a mano armada en una residencia donde había doce mujeres que jugaban "bridge", escapando con la cantidad de \$300 en un automóvil de color oscuro guiado por otro cómplice que los esperaba frente a la casa.

Poco después de las 10 de la noche del sábado último, Mrs. Gussie Berger, la dueña de la casa, contestó una llamada que fue hecha a la puerta de su residencia que se encuentra en el cuarto piso del edificio que corresponde al número 161 de Hart St. Cuando salió al pasillo para ver quién era la persona que llamaba, se encontró frente a un individuo que tenía un revólver. Detrás de éste había dos hombres más.

Los bandidos la obligaron a entrar al apartamento. Los invitados se pusieron de pie por orden de los cuales los tenían armados. Los invitados fueron puestos frente a una pared después de recibir órdenes de entregar sus carteras. Los bandidos no quisieron llevarse las prendas que tenían.

Después de decir a las mujeres que allí se encontraban que no transmitirán alarma alguna, los hombres descendieron corriendo las escaleras y huyeron en un auto que los esperaba. Cuando llegó la policía, respondiendo a una alarma que recibiera, se enteraron de que los bandidos se habían llevado \$300 dólares. Inmediatamente se transmitió a todos los precinctos policíacos una descripción de los tres individuos y la policía empezó a buscarlos por todas partes.

**Pide la inclusión de la CNT en el frente popular español!**

VALENCIA, noviembre 14 (P). — José Díaz, secretario general del Partido Comunista Español, atacó hoy a José Largo Caballero al dirigirse a una reunión que celebraba la sesión anual del Partido en esta ciudad.

Declaró que el problema internacional español se había agravado por los errores del gabinete de Largo Caballero. "A causa de la falta de unidad y por no haber llevado a cabo la verdadera política del frente popular, el enemigo pudo capturar a Málaga y el norte de España".

En esta sesión comunista se discutió la creación de un partido proletario único, expresando el señor Díaz que debería celebrarse un plenario para demostrar al mundo que la mayoría de los españoles apoyaban al frente popular.

También atacó Díaz a la dirección de Largo Caballero de la Unión General de Trabajadores, el partido comunista ha hecho varias apelaciones para la reforma del Frente Popular y una cooperación más íntima.

LEA Y ANUNCIENSE EN "LA PRENSA"

## Encontróse ayer el cadáver de una mujer en O. Bluff

La policía cree que se trata de un caso de ultraje y asesinato

OAK BLUFF, Mass., noviembre 14 (P). — Un pescador encontró hoy por la mañana el cadáver de una mujer de unos 40 años. El cuerpo sólo tenía una pieza interior y una media. Tenía el pelo negro y los ojos azules.

Según las apariencias la mujer había sido ultrajada y probablemente asesinada, según el doctor Francis Buckley, el médico forense que examinó el cuerpo. Añadió que se practicaría la autopsia tan pronto llegase el fiscal de distrito William C. Crossley, de Fall River.

El cadáver fué encontrado por Manuel Phillips, un pescador, mientras buscaba en la orilla del mar almorcjas que hubieran sido echadas a tierra por las olas.

Tenía el cuerpo una sortija de matrimonio en la cual había esta inscripción: "R. B. S. a E. H. N., Feb. 14, 1916".

También tenía otra sortija en el dedo meñique de la mano izquierda. Las manos de la víctima demostraban que era una mujer acostumbrada al trabajo de casa.

El sargento de la Policía del Estado, Joseph Fratus, anunció después del encuentro del cadáver que la policía de Providence, R. I. había informado que la descripción del cadáver estaba de acuerdo "en algo" con la de una mujer cuyo primer nombre era "Eva" y que había desaparecido en Providence el día 8 de noviembre.

Fratus manifestó que no tiene conocimiento de que haya desaparecido mujer alguna en Rhode Island.

El jefe de la policía, Augustus Amaral, se unió en la investigación así como los agentes de la secreta del Estado, Robert Ferrarri y Francis P. Clemmey. La policía dijo que el sitio en donde fué encontrado el cadáver se encuentra a menos de 3 millas del canal que usan los buques que hacen la travesía entre los puertos del Sur y Boston y Nueva Escocia.

Sugirieron éstos la posibilidad de que la mujer fuera asaltada y echada al mar desde un barco.

**Por una discusión, un hombre es apuñalado**

En la madrugada de ayer se armó una discusión en una barra del 265 West de la calle 87, resultando un hombre apuñalado. Este se llama George Ackerman, del 208 West 84 St. y se encontraba en la barra mencionada cuando se inició una disputa entre él y otro individuo, saliendo los dos a la calle desafiados y seguidos por un tercero.

## Rápidos ataques japoneses amenazan la "línea Hindenburg" de los chinos

Continuación de la primera página. No fué volado, continuando las detonaciones por una hora.

Cuatro batallones chinos exterminados

En Nanking un comunicado del ejército relataba la resistencia heroica de cuatro batallones chinos de la provincia de Hunan, cerca de Nanzhang. Todos los dos mil hombres de las cuatro unidades murieron, dice el anuncio, pero no antes de haber causado 1,300 bajas a los japoneses.

Indicando que es posible que el Japon exija mayor control del barrio internacional de Shanghai, el órgano japonés "Noticias Unidas" dice que el Japon, Inglaterra y los Estados Unidos deben tener partes iguales en la administración del barrio. (La influencia británica domina ahora en el Consejo del barrio.)

Con periodistas americanos e ingleses como dolientes, Pembroke Stephens, corresponsal del "Daily Telegraph" de Londres, fué enterado cerca de las 11 horas de cinco soldados ingleses que, como Stephens, fueron muertos por las balas japonesas. Stephens fué muerto el viernes mientras observaba la batalla final en Nanking. El ejército, la marina y el consulado general del Japon enviaron representantes y grandes coronas al funeral.

Las fuerzas japonesas hicieron fuertes ataques al noroeste de Tsinanfu, capital de la provincia de Shantung, dicen despachos llegados de Tsinanfu. Tanques, infantería y caballería fueron lanzados contra las líneas chinas en Yucheng y Hsiaoou, pero con poco éxito. Los aeroplanos japoneses bombardearon varias poblaciones de Shantung a lo largo del río Amurillo.

## Arosemena condecora al doctor A. B. Herrick en el Hospital de Panamá

PANAMA, noviembre 14 (P). — El presidente Juan D. Arosemena, acompañado del canciller J. E. Lefevre visitó el Hospital de Panamá ayer en la tarde para otorgar al doctor A. B. Herrick, de 65 años, jefe de la Clínica, las insignias de la orden panameña de Vasco Núñez de Balboa en reconocimiento por los servicios de Herrick a la comunidad panameña durante 33 años de residencia en Panamá. La ceremonia, muy breve debido a grave enfermedad del doctor Herrick, tuvo lugar en presencia de su esposa, su hija y los principales miembros del personal del hospital. El doctor Herrick es el único extranjero distinguido con tal honor. Su fama como cirujano se extiende por todo el continente en donde residen miles de personas a quienes él ha devuelto la salud.

## Créese que no se podrá aprobar plan agrícola en esta sesión del Congreso

Continuación de la primera página. En la medida que se presentan las medidas, separadas el gravamen puesto impuesto para el "bienestar general" cayó entonces dentro de las limitaciones constitucionales. En este caso el dinero irá al fondo general del tesoro y pueden hacerse asignaciones para pagar subsidios.

## Tómase precaución para el juicio de 41 mineros en Ill.

Hoy empieza un proceso en relación con una controversia obrera

SPRINGFIELD, Ill., noviembre 14 (P). — Se están tomando precauciones hoy para el juicio de 41 individuos acusados en relación con una controversia entre organizaciones obreras en las minas carboníferas del estado de Illinois.

El "marshall" federal Raul Ruppel asignó una fuerza de 15 agentes, quienes prestarán servicio en la sala de audiencias de la Corte Federal en donde empezará mañana la vista del proceso.

Los acusados — la mayoría de los cuales están aliados ahora o lo estaban desde hace tiempo a los "Progressive Miner of America" — han sido acusados de conspirar para violar la ley Sherman contra monopolios y de obstruir el servicio postal durante el período tempestuoso en que se perpetraron atentados dinamiteros contra trenes que sacaban carbón extraído en las minas por trabajadores que pertenecían a una entidad rival.

Entre los acusados se encuentran William Keck del este de San Luis, ex presidente de la P. M. A.; John Fancher de Springfield, vice presidente de dicha organización; y Earl Evans, alcalde del condado de Saline.

Para la primera sesión sólo habrá diez sillas que podrán ser ocupadas por personas que deseen presentar el proceso. Este es uno de los casos más grandes e importantes que se llevarán a corte en este distrito.

Los asistentes serán ocupados por los miembros del cuerpo de jurados del cual se seleccionarán las personas que ocuparán puestos en el cuerpo deliberativo que intervenga en este caso.

El juez Charles G. Briggie presidirá en este juicio el cual, según se espera, se prolongará durante seis semanas.

El conflicto obrero empezó cuando un grupo de mineros se retiró de la Unión que preside John L. Lewis en 1932 y estableció la Unión Progresista. Los enfrentamientos fueron reñidos en diciembre del año pasado.

## Recobran 8 cuerpos de las ruinas de una explosión en Valparaíso

VALPARAISO, Chile, noviembre 14 (UP). — Los bomberos habían recobrado hasta anoche ocho cuerpos de entre las ruinas de la fabril pirotécnica "El Triunfo" que fué destruida por una explosión e incendio.

## Conmuévase Azaña ante las ruinas de los bombardeos en Alcalá de Henares

Visitó su ciudad natal acompañado de Negrín, Prieto y Miaja. — Declara en Madrid que España será siempre república. — Autoridad del gobierno actual.

Por CHARLES P. NUTTER  
MADRID, noviembre 14 (P). — El presidente de la República Española, señor Manuel Azaña, casi lloró de sentimiento hoy al visitar Alcalá de Henares, su ciudad natal, por primera vez después de la guerra civil, al ver los grandes daños causados por los bombardeos aéreos de los insurgentes durante el pasado año.

El Presidente quedó hondamente conmovido por la destrucción de la Universidad que fundara el Cardenal Cisneros y de la Catedral y pila baptismal en donde fué "cristianizado" Cervantes, quien también nació en aquella antigua ciudad.

El señor Azaña vacilaba mucho antes de decidirse a examinar las ruinas de los edificios, de algunos de los cuales se salvaron los tesoros artísticos antes de ser destruidos o averiados.

Caminó lentamente, por espacio de largo tiempo, por la población, antes de ir a la plaza central, acompañado del presidente del Consejo de ministros, doctor Juan Negrín; del ministro de Defensa Nacional, señor Indalecio Prieto, y del general de las fuerzas leales, José Miaja, a inspeccionar las tropas.

Mas tarde el presidente y sus acompañantes salieron para Guadalajara en automóvil, en donde inspeccionaron la guardia de honor.

El Presidente, expresando su deseo de visitar el frente de combate, fué llevado a las trincheras, penetrando en los nidos de ametralladoras que tienen enfrentados las avanzadas enemigas. Expresó su confianza de que aquel terreno sería recuperado pronto por la República.

Visitaron más tarde a Brihuega, que estuvo dominada una vez por el enemigo y fué escena de una gran victoria republicana al poner en desordenada retirada a las tropas italianas, capturando varios miles de soldados italianos.

El señor Azaña expresó su entusiasmo por el estado de ánimo de las milicias leales y de la población civil de Castilla.

**Madrid preparado**

En su discurso por radio ayer, el señor Azaña declaró que España permanecería república para siempre, expresando su confianza en la victoria final. Azaña habló también en una recepción de la municipalidad, en el antiguo palacio del marqués de Albuera. El general Miaja apareció en la plataforma con el alcalde Henche, quien introdujo al Presidente, declarando en su presentación que "aunque Madrid se ha sacrificado mucho, está preparado aún para mayores sacrificios y el enemigo no entrará jamás en la ciudad".

Esta fué la segunda visita de Azaña a Madrid, desde la repentina salida del gobierno para Valencia hace un año. Antes del discurso por radio, Azaña asistió a una conferencia, con autoridades militares del frente central, inspeccionando las trincheras de los frentes de la capital y los barrios afeados.

En su discurso por radio el Presidente declaró que "el pueblo español, después de un año de desorganización, había creado no solamente un ejército sin par, sino también un nuevo orden social. Durante los primeros meses de la guerra no teníamos disciplina ni medios de regir el país."

"Que contraste entre el Madrid de hoy y el de hace poco más de un año! Porque Madrid es, actualmente una de las líneas del frente, puesto que el pueblo madrileño puede ir en travesía a la línea de fuego."

Negando que Madrid hubiera sido salvado el año pasado por tropas extranjeras, Azaña declaró que la capital había sido defendida por sus propios hijos, dispuestos todos a morir antes de caer en manos de la tiranía.

"Es una invención decir que un ejército extranjero evitó la rendición de esta ciudad y tiende a desacreditar a los defensores de esta capital. No había ejército."

El último y más grave comentario de Azaña fué que "la república de España es una realidad que no se puede negar."

## EL ARTE MODERNO EN MEXICO

FERNANDEZ, JUSTINO  
El arte moderno en México. Siglos XIX y XX. Con prólogo de Manuel Toussaint. México, Pinar, 1937. 473 págs. 30 láminas 24cm. Ejemplar numerado en papel malinche.

...se puede afirmar que cuanto se sabe acerca del siglo XIX está aquí rescatado, comprimido, y se conoce el paisaje de ese siglo en sus manifestaciones tan elogiadas unas veces y tan vituperadas otras.

De venta en  
LA PRENSA, 245 Canal Street, N. Y. C.  
Para recibir por correo, por cada libro \$1.00. C.O.D.  
No envíe dinero suelto por correo. — Use cheque o giro postal.



MANHATTAN BEAUTY



## Expertos militares alemanes ayudan a China a pesar del pacto nazi-japonés

*Alemania continúa siendo la primera nación en exportaciones de armas y municiones para China. — Chiang Kai Shek expresa confianza en los expertos alemanes*

NANKING (correspondencia de la Associated Press).—A pesar del hecho de que Alemania está unida al Japón por el pacto contra el comunismo, China no espera perder los servicios del general barón Alexander von Falkenhayn y su cuerpo de expertos militares alemanes en su guerra con el Japón, a no ser que Rusia entre abiertamente en el conflicto como aliada de China. China entienden que los alemanes urrieron al general Kai Shih que retirara sus ejércitos a esta "línea Hindenburg" antes de que sufrieran pérdidas irreparables en sus esfuerzos para defender a Shanghai.)

Trabajando secretamente detrás de las líneas, los expertos han ayudado al gobierno de China a ganar guerras civiles, eliminar el banditaje y a reorganizar

El general von Falkenhausen y su personal—con un total de unas 50 personas—son oficiales de la reserva del ejército alemán, sujetos a ser llamados al servicio activo en cualquier momento en su país. Pero los alemanes de aquí creen que Berlín los llamará solamente si siente presión de los acontecimientos políticos europeos, tales como una declaración de guerra de Rusia contra el Japón.

Alemania está ahora superada solamente por los Estados Unidos en las exportaciones a China y primera en la exportación de armas y municiones, situación que se ha hecho posible especialmente por la presencia de los expertos militares alemanes.

Por cerca de siete años los oficiales alemanes han estado empleados por el generalísimo Chiang Kai Shek como expertos técnicos apolíticos, no combatientes para entrenar sus tropas, organizar y equipar sus ejércitos bajo una base moderna, planear las campañas y las defensas y dar consejos militares en general.

(Se acredita generalmente a los alemanes con haber organizado el sistema de defensa a unas 60 millas al oeste de Shanghai, el cual está ahora en peligro de fallar a causa de los rápidos ataques de flanco de los japoneses. Los observadores militares neutrales en

**A. C. SARTORELLI**  
RELOJERIA ANTIGA  
168 Bleeker St., N. Y. C.  
Reparaciones y Venta de  
Relojes de todas marcas.  
**VENTAS A PLAZOS**  
Compras oro y pedras.  
Gm. 2-2834. Fed. 1978.

**ustrada** ¡DEBE VERLO! ¡LUJO NUEVO, SUAVIDAD Y FACILIDAD DE MANEJO! ¡PRUEBE SUS VENTAJAS NUEVAS

**938**

**DE COMODIDAD . . . DESCUBRA SU ASOMBROSA ECONOMIA!**



frente nuevo y brillante del nuevo 938. Admirará el nuevo radiador. Alargos alrededor, libres de empuje. capucha es larga . . . las luces son más eficientes.

5 Ella decapota... y admira el bellissimo tapizado nuevo y los asientos grandes y multicolores. Los grandes amortiguadores tipo aeroplano y la armadura de goma en la carrocería evitan la vibración.

**Lozana en el Plymouth**  
**solido en todo. Es un auto**  
**perla todo acero y frenos**  
**tan dobles. ¡Y los dobles**  
**corren de 18 a 24 millas por**

galón! Saque hoy este gran Plymouth 1935  
y guíelo . . . "el auto que realmente maneja"  
**PLYMOUTH DIVISION OF CHRYSLER**  
**CORPORATION, Detroit, Michigan.**

## 938 PLYMOUTH



## LA PRENSA

Entered at the Post Office of New York, N. Y., as second class matter.  
Published daily, except Sunday, by  
LA PRENSA, Inc., of NEW YORK.  
JOSE CAMPBELL, Publisher and Pres.

Director: JOSE CAMPBELL.  
Oficina: 245 Canal Street, New York.

## PRECIOS DE SUBSCRIPCION

Por trimestre (3 meses) \$3.00 \$5.00 \$9.00  
Por semestre (6 meses) \$5.00 \$9.00 \$15.00  
Por año (12 meses) \$9.00 \$15.00 \$24.00

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

Los precios de suscripción en la lista anterior son para el extranjero.

## A TRAVES DE MIS GAFAS

Por ALVARO

## Disciplina.

La decadencia de la marina mercante norteamericana está siendo comentada a causa de la actitud de algunos tripulantes.

Algunos de ellos están siendo hoy juzgados por insubordinación manifestada en el curso de una escala en un puerto hispano.

Varios viajeros me han asegurado que han tenido que sufrir de la actitud insolente de marineros con los que estuvieron en contacto durante largos viajes.

El resultado es que los viajeros escogen barcos en los que la vida y tranquilidad del turista no estén en manos de revoltosos.

El clásico título del capitán en alta mar, "el amo después de Dios", habrá de seguir siendo justificado por los hechos en toda marina mercante que pretenda prosperar.

El menosprecio de ese título pone en peligro al barco y a todo su contenido, inerte y humano.

¿Qué decir y qué pensar cuando casos más graves de indisciplina ocurren en buques de guerra?

Un buque en alta mar no es lugar apropiado para reuniones de "comités".

La Democracia nunca navega. Un buque en alta mar es un pedazo de absolutismo que navega de Democracia a Democracia.

Un capitán a bordo de su buque ha de ser un dictador.

La Democracia subirá a bordo en cuanto ataque a un puerto.

\*\*\*

## Catálisis monetaria.

Dice el diccionario que catálisis es la transformación química motivada por cuerpos que al finalizar la reacción aparecen inalterados.

Por ejemplo: las numerosas transformaciones que sufrieron muchos hogares londinenses cuando Robert Taylor llegó a Londres.

Los hogares y las mentes de los entusiastas londinenses quedaron muy alterados, sin que el catalítico Robert Taylor sufriera otra alteración que la de una indumentaria desgarrada.

El catalizador que está causando los grandes transformaciones en la economía nacional es el oro amontonado en los cofres nacionales.

Ese oro, según la ficción creada, no es ni siquiera moneda de cambio; no es más que vulgar mercancía que se cotiza en el mercado con tanta frescura como las patatas o el plomo.

Unos 270 millones de dólares de ese aurífero catalizador salieron de nuevo a la luz del día.

Los que le habían enviado al encierro norteamericano le hicieron viajar a través del Atlántico o dispusieron de él de otras maneras.

La transformación fue violenta para los valores bursátiles, sometidos a la influencia catalítica de ese energético catalizador.

Lo que no impedirá a los eminentes economistas pretender que no vivimos en un sistema monetario basado en el oro.

## Viveros periódicos.

No hay escuela secundaria (High School) ni colegio o universidad en este país que no tenga su "periódico" estudiantil.

He leído muchos, y hasta he contribuido con mi prosa cuando jóvenes o determinadas y decididas muchachas me acometieron, lápiz y cuaderno en mano, para someter a sus preguntas al conferenciante y periodista que era su huésped del día.

Es lógico que los jóvenes redactores empiecen por adoptar los métodos de los veteranos, antes de adoptar un sistema personal y una técnica profesional.

Hay "columnistas" en esos periódicos que copian lo bueno y lo malo.

Como en todos los viveros, no todo lo que brota del suelo son rosas y plantas útiles.

Uno de ellos, "columnista" en el órgano estudiantil de la escuela de Spokane, Washington, adoptó el sistema "amarillo", que consiste en comentar hombres en lugar de comentar ideas.

Tanto se metió en las vidas privadas de sus compañeros de estudios que acabó por recibir un aviso de advertencia y perforante.

Mientras redactaba su columna de "escándalos", una bala atravesó el vidrio de la ventana y fue a incrustarse en la pared a la altura de su tremante testa.

Ted Burgher, columnista de 17 años de edad y ninguna experiencia, ha meditado sobre el caso.

En lo sucesivo comentará ideas. Y dejará en paz que los "e" y los "eo-ed" se den cuantas elitas quieran y que comenten sus emociones ante los cuernos de la luna.

Y es posible que de ese vivero acabe por brotar una fragante flor donde se temía brotase un cardo borriquero.

## Hombres e ideas.

Examinen de qué hablan los Fulanos y Menganos gregarios.

Cuando hay doce personas juntas hay casi siempre tres o cuatro conversaciones.

En un coro se comentan ideas generales, se agitan teorías, se fustigan meninges.

En otro se están "cortando" (sigue en la séptima página).

## Importantes puntos históricos trató el Sr. de Onís en su conferencia de España

"La frontera en la Historia de España", sirvió de tema para una brillante y erudita conferencia al Director del Departamento de España de la Universidad de Columbia, don Federico de Onís, el sábado en la sesión del Capítulo Neoyorquino de la Ason, Norteamericana de Profesores de Español.

He pensado—principio dictando el señor Onís—que quizá, ahora más que nunca, sería conveniente reflexionar un poco sobre la naturaleza y características de la civilización de España y deseo recoger mis ideas sobre un punto que afecta a este tema.

Aparece el hecho de que la civilización española se ha desarrollado en una forma fronteriza, en torno de lucha con otros pueblos y otras civilizaciones. Empieza con una literatura épica cuyo principal monumento es el Poema del Cid escrito por un juglar desconocido y es literatura de fronteras porque trata en sus temas de la lucha y conflictos entre Castilla y León. Pero, además, se da el conflicto de la frontera con los moros ya que aspiraba también a salir de Castilla por la frontera de La Mancha.

Lo que era y significaba Castilla. Expliqué a continuación el señor de Onís, lo que era Castilla en aquella época, pequeña zona al norte de España que no llegaba a la capital burgalesa de hoy, y significaba tierra de castillos.

Esta línea inicial que ha perdurado a través de toda la historia posterior, ha hecho que Castilla predominase sobre todos los demás, precisamente porque respondía mejor que ninguna otra a los hábitos históricos de la España primitiva.

El hecho más importante de toda la Historia española es, el que empezase en un rincón tan pequeño y al cabo de siglos llegase hasta donde se ha extendido. El fin de la expansión es el fin del poderío de España. Cuando se detiene el crecimiento se inicia la decadencia, y esto es aplicable a todo, pues vivir es crecer y desarrollarse y al terminar se apaga. Las características de las naciones influyen en su manera de crecer, lo mismo ocurrió en Roma.

Desarrollos idénticos. Inglaterra, Francia y España son las tres naciones de Europa que se han desarrollado idénticamente. Inglaterra y España tienen un parecido. Y si Grecia pudo permanecer y alumbrar al mundo desde su encierro, Inglaterra dejará de ser lo que es cuando no pueda recorrer las rutas mundiales y se recoja en su isla. Francia sin colonias, reducida a París, seguiría siendo Francia en su valor universal, cuyos elementos acumulados de cultura tienen poder de difusión.

El caso de España es absolutamente opuesto. ¿Dónde está el París de España? No podemos decir que es Madrid, pues se funda precisamente en la fecha exacta en que termina el crecimiento de España. La conquista por el Cid, la Guerra de Reconquista y el Descubrimiento están terminados, y es en este instante en que se ha acabado la obra del crecimiento cuando el rey de España se encierra allí.

Los Reyes de España no estaban quietos nunca; Fernando e Isabel viajaban a caballo constantemente por todo el territorio para la unidad nacional. Su nieto Carlos V, es el hombre que más viajó por Europa.

Para el crecimiento y en el momento que España va a ser lo contrario que fue en 600 años, busca un lugar en que encerrarse y ese es Madrid. La Corte adquiere un gran desarrollo y se forma una gran ciudad establecida para ser el centro administrativo de la nación y del Imperio. Se desarrolla el arte, la literatura, etc., que es el producto del poder de la Corte.

Madrid es el teatro de Lope de Vega, Calderón, Tirso de Molina y otros literatos, pero esto no es lo que crea a España, sino el fruto tardío que produce España. Lugares como Arévalo, Toro, Medina del Campo... están ligados a muchos históricos de importancia mundial. Al extenderse la línea del Duero, baja al Guadarrama, irrumpe por Castilla la Nueva y el siglo XIII llega al Guadalquivir hasta el Reino de Granada.

Si estudiáramos las ciudades del centro vemos que son más pequeñas que las del sur. En Castilla la Vieja los pueblos son más pequeños que en la Nueva, donde tienen más habitantes aún que las famosas ciudades antiguas de la vieja Castilla. Esto quiere decir que la Historia de España se basa en la expansión hacia el sur, y nos dan la impresión de ciudades petrificadas de que nos hablan Azorín y Unamuno.

## La vitalidad de España

Cuando se avanza hacia el sur los pueblos del norte quedan diminutos, pues emigran los más luchadores, los más arriesgados, los más españoles. La vitalidad de España está en la línea nueva por los que muestran más actividad, pues los que quedan atrás lo hacen para gozar tranquilos.

Lanzada fuera, España iguala. Es idéntica la forma del Cid que la de Cortés o Valdivia. Los españoles hacen sus conquistas por sí mismos y con sus propios recursos en la misma forma.

La flexibilidad del español. El español luchó y mató, pero no odió al enemigo como el que está en casa, porque no lo comprende. El Cid es amigo de los moros y es recibido por ellos. Dicha circunstancia hizo flexible al español para asimilar culturas y transmitir. España mantuvo su carácter lo mismo a través de la España árabe que de la era cristiana. Los romances son fronterizos igual que las novelas de conflicto entre los dos mundos, Martín Fierro es otra obra de frontera.

Extremo se llamaba a la tierra que estaba desierta; Extremadura lo era. En estas zonas los españoles realizaron su obra de expansión y lo hacían inteligentemente.

La frontera de los misticos. La tendencia de los españoles era irse a los puntos de conflicto. Estaba en la literatura dramática. Al español le subyugaba la literatura de conflicto que no se resuelve. En "La Celestina" se unifican la tragedia y la comedia que son incompatibles. La mística (sigue en la octava página).

Conferencias sobre la cultura hispanoamericana. Una serie de conferencias relacionadas con viajes, informaciones de carácter íntimo y mujeres de otros países dará la señora María de Subir, los martes a las cuatro de la tarde y a las ocho de la noche.

Las de mañana serán en el 28 oeste de la calle 89 para un grupo de sus amistades, bajo el tema: "A Travel Talk on Beautiful South America and its Ancient Cities," ilustradas con vistas en la pantalla.

En las próximas tratará de las características, vida social y preparación intelectual de la mujer en Río Janeiro, Perú, Chile, Argentina, Méjico, Guatemala y Costa Rica.

EL DIA DE FILIPINAS. El aniversario de la Independencia.—Tierras exóticas de los Sultanes.—Pancho Villa y el Señor de Joló.

El archipiélago de las Filipinas cumple hoy treinta y nueve años de una "experiencia" política. El gobierno actual es el resultado de una evolución que parte del 24 de junio del 1898, época en la que mandaba en las Islas el gobernador general, Miguel López de Legazpi.

Ha-ta el 4 de julio del 1946, los filipinos harán lo que les plazca y los Estados Unidos tendrán "responsabilidad" y no provechos. Es el resultado de la astucia política del presidente Quezón. En el palacio de Malacanang está instalado el primer presidente de la Federación compuesta por 7,000 islas, unos 14 millones de habitantes, una docena de razas que hablan cuatro idiomas y 80 dialectos, más una ideología inspirada en unas cinco religiones.

Las Filipinas, fueron descubiertas por Hernando de Magallanes, en 1521. Allí quedó enterrado el portugués-español, mientras su nave seguía la primera vuelta al mundo que ha glorificado al Can. "Primo Circundante".

En 1565, España conquistó el archipiélago, en 1898 los Estados Unidos "conquistaron" el territorio y en noviembre de 1935 los filipinos "conquistaron" a Washington, con un tratado de semi-independencia, del que los americanos no sacan nada de provecho.

La ley Tydings-McDuffie es una especie de "Enmienda Plati", sin la presión de ésta y con la diferencia que ejerce su acción en un territorio colocado a unos cuantos miles de millas de distancia. El 17 de septiembre del 1935, Manuel Quezón fue elegido presidente por una coalición de los dos partidos políticos de más peso, el 15 de noviembre del mismo año, asumió el poder. Ese mismo día el presidente Roosevelt dictó una solemnidad proclamada en Washington que finalizaba con el gobierno de los Estados Unidos y proclamaba la soberanía del presidente Quezón.

Filipinas quedó en una forma especial—fue amparado el cordón umbilical que le unía a los Estados Unidos—y en consecuencia, el archipiélago quedó en una forma especial.

El sábado 20 de noviembre se inaugurará en el Museo de Brooklyn una exposición de trabajos en plata, como servicios de la, tazas, etc., de mucha importancia. En esta ocasión se encuentran objetos hechos por artistas filipinos. Durante el tiempo que está abierta, habrá veladas y representaciones cinematográficas.

Los representantes de la prensa han sido invitados para hoy a ver el objeto de que esta exposición de arte filipino.

Exposición de objetos de plata en el Museo de B'klyn. El sábado 20 de noviembre se inaugurará en el Museo de Brooklyn una exposición de trabajos en plata, como servicios de la, tazas, etc., de mucha importancia. En esta ocasión se encuentran objetos hechos por artistas filipinos. Durante el tiempo que está abierta, habrá veladas y representaciones cinematográficas.

Los representantes de la prensa han sido invitados para hoy a ver el objeto de que esta exposición de arte filipino.

Exposición de objetos de plata en el Museo de B'klyn. El sábado 20 de noviembre se inaugurará en el Museo de Brooklyn una exposición de trabajos en plata, como servicios de la, tazas, etc., de mucha importancia. En esta ocasión se encuentran objetos hechos por artistas filipinos. Durante el tiempo que está abierta, habrá veladas y representaciones cinematográficas.

Los representantes de la prensa han sido invitados para hoy a ver el objeto de que esta exposición de arte filipino.

Exposición de objetos de plata en el Museo de B'klyn. El sábado 20 de noviembre se inaugurará en el Museo de Brooklyn una exposición de trabajos en plata, como servicios de la, tazas, etc., de mucha importancia. En esta ocasión se encuentran objetos hechos por artistas filipinos. Durante el tiempo que está abierta, habrá veladas y representaciones cinematográficas.

Los representantes de la prensa han sido invitados para hoy a ver el objeto de que esta exposición de arte filipino.

Exposición de objetos de plata en el Museo de B'klyn. El sábado 20 de noviembre se inaugurará en el Museo de Brooklyn una exposición de trabajos en plata, como servicios de la, tazas, etc., de mucha importancia. En esta ocasión se encuentran objetos hechos por artistas filipinos. Durante el tiempo que está abierta, habrá veladas y representaciones cinematográficas.

Los representantes de la prensa han sido invitados para hoy a ver el objeto de que esta exposición de arte filipino.

Exposición de objetos de plata en el Museo de B'klyn. El sábado 20 de noviembre se inaugurará en el Museo de Brooklyn una exposición de trabajos en plata, como servicios de la, tazas, etc., de mucha importancia. En esta ocasión se encuentran objetos hechos por artistas filipinos. Durante el tiempo que está abierta, habrá veladas y representaciones cinematográficas.

Los representantes de la prensa han sido invitados para hoy a ver el objeto de que esta exposición de arte filipino.

Exposición de objetos de plata en el Museo de B'klyn. El sábado 20 de noviembre se inaugurará en el Museo de Brooklyn una exposición de trabajos en plata, como servicios de la, tazas, etc., de mucha importancia. En esta ocasión se encuentran objetos hechos por artistas filipinos. Durante el tiempo que está abierta, habrá veladas y representaciones cinematográficas.

Los representantes de la prensa han sido invitados para hoy a ver el objeto de que esta exposición de arte filipino.

Exposición de objetos de plata en el Museo de B'klyn. El sábado 20 de noviembre se inaugurará en el Museo de Brooklyn una exposición de trabajos en plata, como servicios de la, tazas, etc., de mucha importancia. En esta ocasión se encuentran objetos hechos por artistas filipinos. Durante el tiempo que está abierta, habrá veladas y representaciones cinematográficas.

Los representantes de la prensa han sido invitados para hoy a ver el objeto de que esta exposición de arte filipino.

## Revista de Ciencias

Por el Dr. J. C.

## ¿SE DEBIO EL GENIO DE NAPOLEON A UNA ENFERMEDAD?

Napoleón acaba de triunfar en Nueva York. La atención americana se dirige ante una película de la Metro Goldwyn, y un libro del doctor Sokoloff, ilustre endocrinólogo de la corte de los zares.

El genio de Napoleón fue un fenómeno de la química glandular de su organismo y el doctor Sokoloff, justifica la publicación de su análisis médico con las siguientes palabras: "La mayoría de los biógrafos se han olvidado de la parte física de este hombre y de la influencia que han tenido sus trastornos orgánicos en su mentalidad genial." A través de esta obra—que es una verdadera historia clínica—se demuestra que Napoleón jamás tuvo la salud perfecta que la mayoría de sus biógrafos le atribuye. Fue siempre un enfermo. De niño padeció de un estado general de debilidad y ya graduado de Teniente de artillería, comenzó a padecer los dolores de estómago que durante toda su vida le castigaron.

La interpretación del libro del doctor Sokoloff, conduce a una conclusión médica y es que el emperador fue un canceroso potencial y que posiblemente las células del cáncer, fueron heredadas de su padre quien también murió de esta enfermedad.

Napoleón decayó cuando su pituitaria se hizo normal. En el proceso clínico de la tesis del doctor Sokoloff, nos encontramos primero con una niñez de pobreza orgánica. Siguen los años jóvenes también escasos de salud. Padeció además de paludismo y su momento de restauración orgánica surgió durante la batalla de Waterloo. Todo este proceso patológico originó cambios en las glándulas y parece ser que la más afectada fue la pituitaria (pequeño corpúsculo colocado en la base anterior del cerebro). La función exagerada de esta glándula, fue lo que hizo a Napoleón poseer sus caracteres geniales. Coincide la intensidad de esta anomalía, con el ascenso de su carrera. Después viene el declive de la función glandular—es decir, que la pituitaria se hizo normal—según el nuevo libro, durante la época de Waterloo.

Es cierto que todo investigador de la era napoleónica, se encuentra con un hecho que favorece la tesis del Napoleón decadente: nunca fue buen jinete y sus caballos eran jameigos o dignas cabalgaduras de un niño o un viejo. Tampoco tuvo destreza para el manejo de las armas, lo cual quiere decir, que la ineficiencia

En el mes de julio, Eugenio Tarle publicó un libro titulado "Bonaparte a través de los ojos Marxistas", en cuyo trabajo se hace un análisis de los problemas económicos que dominaron en la época napoleónica. El autor con la frialdad del economista, diseña los errores que Napoleón cometió en el campo de las finanzas y sobre todo cuando intentó regular la producción de ciertas



## Notas de Sociedad

El jueves se embarca de regreso a Puerto Rico, después de una temporada de tres meses en esta ciudad, el señor Illegio Ramírez, acompañado de su distinguida esposa, señora Adela R. de Ramírez. La señora de Ramírez es Gran Regente de las Hijas Católicas de América y recibió numerosas atenciones de la asociación aquí. Los esposos Ramírez dejaron a su encantadora hija Virginia en el colegio de Santa Elizabeth, en New Jersey.

Procedente de París llegó el caballero chileno, señor Carlos Velázquez Dávila, y se hospeda en casa de su amigo, señor José Altuna, en Woodside, Long Island. El señor Velázquez es inventor del producto "Pfalz" para aclarar los vidrios y parabrisas de los automóviles.

En el vapor "Coamo" llega hoy de Puerto Rico el señor Landelmo Alonso, comerciante de Junco, quien viene en viaje de negocios. En el mismo vapor llegan el señor Enrique Rivera, comerciante de Naguabo, y Jorge Estiva, comerciante de Mayagüez, los dos en viaje de compras.

El Club Filia dió ayer en la tarde un "Shower Party" a una de sus socias, señorita Emma Barton, quien contraerá matrimonio próximamente con el señor Francisco González, conocido miembro de los círculos sociales hispanos de esta ciudad.

La fiesta tuvo lugar en la residencia de la señorita María Luisa Arroyo, socia del club, en Washington Heights. Se repartieron cocktails y hubo un variado buffet, prolongándose la fiesta por varias horas en medio de gran animación. La homenajeada recibió numerosos y bellos regalos de sus amigos, quienes la desearon toda clase de venturas en su vida matrimonial.

Asistieron: Señora de club Filia, María Teresa Varas, presidenta; Cecilia Pérez, Emma de Miranda, Martha Cristina Pajón, Isabel González, Martha Beatriz Castro, Emma Navarro, Ana María, Catalina Benítez, Leonor Silva, Gabriela de Benítez, Leonor Martínez, María Luisa Arroyo, Antonia Díaz, Ana Cecilia López y Petra Sarranjo, invitadas: Carmen Ortiz, Remedios María, María y Magdalena Baeza, Julia Camacho, Adela y Ana Benítez, Isabel Benítez, Conchita de Benítez, Cecilia de Mata y Carolina Arroyo.

Después de pasar un mes en Caracas con su amiga, la señorita Margot Franklin, regresó a la ciudad la distinguida dama puertorriqueña, señorita Emilia Rico, vice presidenta de la Corte de Honor de Nuestra Señora de Lourdes.

Fue sometida a una delicada intervención quirúrgica y se encuentra convaleciente en su residencia de Washington Heights, la dama puertorriqueña, señora María de los Angeles Ramery de Molinet.

En viaje de negocios llegó recientemente de Puerto Rico la señorita Georgina Morales, perteneciente a la buena sociedad de Mayagüez.

Para la Habana se embarcó el sábado en el "Oriente" el doctor Fernando Mijang, acompañado de su esposa.

En el mismo vapor salió el doctor Pedro Noh.

Manana llega a Nueva York, a bordo del "San Jacinto" la distinguida joven, señorita Emilia Lara, miembro de una respetable familia puertorriqueña, la cual viene a hacerse cargo de un puesto en una gran firma de comercio de esta plaza. La señorita Lara ha estado trabajando últimamente en una firma comercial de San Juan, Puerto Rico, y es una

segunda semana en el Strand. El Teatro Strand ha decidido retener por espacio de una segunda semana la película "It's Love I'm After" una nueva producción de la Warner Bros. en que toman parte Leslie Howard, Bette Davis y Olivia de Havilland. Esta película ha resultado ser una buena atracción de taquilla en el referido cine. El sábado de la (sigue en la séptima página)

El sábado, día 27 del corriente mes hará su primera aparición ante el público americano el niño de 6 años de edad, Paolo Spagnolo, un pianista y compositor de mérito que ha causado una sensación en Europa donde los críticos han llegado a calificarlo como un "Mozart del Siglo XX". Este jovenito no sólo es pianista sino que tiene a su crédito algunas composiciones, que él mismo ha compuesto. El niño llegó a la ciudad de Nueva York el día 11 de octubre último a bordo del vapor "Rex" y dará su primer concierto en Town Hall en la fecha indicada.

Paula es un niño simpático. Nació en Nápoles, Italia, en el mes de junio de 1931. Su padre es un distinguido músico y pintor y fué el primer maestro que el niño tuvo cuando empezó a tocar el piano. Fue un grupo de literatos y músicos habanos el que se dio cuenta de la habilidad del niño, en un recital que fué dado en la "Salle des Artistes". Una vez que dió su primer recital, aquellos críticos que lo oyeron empezaron a llamarlo como un "segundo Mozart".

En su primer recital se presentaron una interpretación de composiciones de Bach, Beethoven, Schubert, Chopin, Rindski, Nopoli, y otros. El niño tocará algunas de sus composiciones.

En la mañana de hoy llegará a esta ciudad, en el "Queen Mary", don José Gibernau, cónsul de España en la sección suroeste de este país. El señor Gibernau ha permanecido una temporada en España en asuntos relacionados con su cargo.

En el vapor "Bremen" salió para Nueva York el caballero brasileño señor Arnaldo Joaquim de Carvalho, acompañado de su esposa y sus encantadoras hijas, señoritas María y Margarita de Carvalho.

Llegó a la ciudad y se hospeda en el Hotel New Yorker el señor G. Herrera Carrizosa, de Bogotá, Colombia, acompañado de su esposa.

Procedente de Venezuela llegó a la ciudad el caballero venezolano señor Gustavo Pardo, muy conocido en los círculos hispanos de Nueva York, quien viene a contraer matrimonio con la encantadora señorita Nellie Santana Hernández.

Esperase en esta ciudad a bordo del vapor "Coamo" la llegada hoy del señor Antonio R. Barceló, presidente del Partido Liberal Puertorriqueño y miembro del Senado Insular de Puerto Rico. El señor Barceló viene a someter (sigue en la octava página)

El Club Filia dió ayer en la tarde un "Shower Party" a una de sus socias, señorita Emma Barton, quien contraerá matrimonio próximamente con el señor Francisco González, conocido miembro de los círculos sociales hispanos de esta ciudad.

La fiesta tuvo lugar en la residencia de la señorita María Luisa Arroyo, socia del club, en Washington Heights. Se repartieron cocktails y hubo un variado buffet, prolongándose la fiesta por varias horas en medio de gran animación. La homenajeada recibió numerosos y bellos regalos de sus amigos, quienes la desearon toda clase de venturas en su vida matrimonial.

## PARA LAS DAMAS

Por BEATRIZ SANDOVAL

## PATRON DEL DIA

## ELEGANTE VESTIDO CON CANESU REDONDO

1398-B.—Además de la elegancia, se ha de procurar también la comodidad en el vestir, de manera pues, que durante los meses de invierno la vestimenta que se elija debe ser cómoda para usar debajo de los abrigos.

Este vestido con la falda de piezas cortadas rectas, las mangas largas ajustadas a la muñeca y el canesú algo muy atractivo y original, puesto que con su terminación se puede formar un lazo, es realmente la clase de vestido que se debe toda dama preparar para el invierno.

Si se quiere usar para diario puede elegirse una lanita fina o alpaca, pero si se desea para más vestir puede hacerse en crepe de seda o raso.

Se consigue en los tamaños 14, 16, 18, 20, 40 y 42, que corresponden a las medidas de busto 32, 34, 36, 38, 40 y 42. Para la talla 16 (34) se emplearán 4 yardas y media de material que tenga 39 pulgadas de ancho, o 2 yardas y tres cuartos si el material es de 54 pulgadas de ancho.

Estos patrones se suministran en los talleres especializados y se proveen de 25 centavos cada uno. Ordénese ya el nuevo patrón de moda para la próxima temporada. Modelos para todas las ocasiones prácticas y elegantes. Gran variedad. Facilidades de confección. También gran selección para niñas y jovencitas. Envíe su pedido laminado de 20 centavos.

Diríjase los pedidos a Beatriz Sandoval, LA PRENSA, 246 Canal St., New York, especificando claramente el tamaño exacto y el número del patrón.



1398-B.

## EL CTE. CENTRAL ESPAÑOL DE SOCORRO PARA LA REP. ESPAÑOLA ENVIARA CIGARRILLOS

El Comité Central ha inaugurado una campaña para hacer un regalo de Navidad a los defensores de la República. Se propone recaudar diez mil dólares por medio de certificados de un dólar. Estos certificados estarán impresos en libros de diez certificados, cada uno. Cada certificado estará numerado y en el cupón se obtendrá el nombre y dirección del donante.

El nombre del donante y su dirección se inscribirá en un paquete de cigarrillos (esperando que cada paquete consista de quince cajetillas, ya que no se tiene que pagar ni impuestos ni aduana), cuyo valor será un dólar. De manera que el soldado que reciba el paquete sabrá el nombre y dirección del donante y será una muestra de solidaridad, simpatía y aliento de los españoles de América a los que pelean o están heridos, demostrando que se está con ellos.

En sobre aparte enviará a cada uno de sus afiliados una copia de los libros para que los vendan lo más pronto posible. Desea recibir los fondos y los cupones antes del 15 de diciembre para que los cigarrillos puedan llegar durante la semana de Navidades a España.

Seis ambulancias a España. El Comité Central ha acordado enviar seis ambulancias a la Cruz Roja Española de Valencia en el mes de noviembre. Para este fin se ha comunicado con varias fábricas de motores americanas. Las ambulancias serán compradas según las especificaciones de la Cruz Roja Española y llevarán el nombre del Comité Central Español de Washington y la entrega de las mismas será hecha al presidente de la Cruz Roja Española de Valencia en nombre de todos los afiliados.

Un nuevo boletín de información. El Grupo Representativo de Sociedades Hispanas de New York que abarca ocho comités afiliados con el Comité Central ha propuesto que se imprima un periódico-boletín de cuatro páginas en estilo "tabloide" que sea publicado quincenalmente.

Este periódico-boletín costaría de 40 a 50 dólares cada edición. Se imprimirían suficientes números en cada edición para que cada uno de los afiliados pudiera distribuirlos entre sus miembros o donantes. Se propone que los diferentes capítulos, en las diversas ciudades, obsequen anuncios de casas comerciales para ayudar a sufragar los gastos.

Otro envío a la Cruz Roja Española. El Comité Central Español de Socorro para la República Española de Washington, D. C., envió con fecha 26 de octubre otra remesa de diez mil dólares, moneda de Estados Unidos, a la Cruz Roja Española de Valencia, España, según copia fotostática del cheque que tenemos a la vista. Con este envío la cantidad remitida por este Comité Central a la Cruz Roja alcanza a veinte mil dólares en metálico.

En cuanto al primer envío de diez mil dólares, recibió el siguiente cablegrama:

"Central Spanish Relief Committee, Washington, D. C. — Diez mil dólares enviados como donativo que institución auxilia profundamente hallan nuestra disposición Banco Exterior de España."

En el primer envío se presentaron una interpretación de composiciones de Bach, Beethoven, Schubert, Chopin, Rindski, Nopoli, y otros. El niño tocará algunas de sus composiciones.

En el primer envío se presentaron una interpretación de composiciones de Bach, Beethoven, Schubert, Chopin, Rindski, Nopoli, y otros. El niño tocará algunas de sus composiciones.

En el primer envío se presentaron una interpretación de composiciones de Bach, Beethoven, Schubert, Chopin, Rindski, Nopoli, y otros. El niño tocará algunas de sus composiciones.

## SECCION DE RADIO

## Sintonizaciones preferentes hoy

HORA DE LOS CLASICOS 9.00 a 10.00 A. M.—WNYC

Programa: De "Tannhäuser" Wagner

On Hearing the First Cocken. Dejus Beuthe and Benedel. Dejus Beuthe and Benedel.

LECCIONES DE ESPAÑOL 10.30 a 10.45 A. M.—WNYC

SESION DEL CONGRESO 12.00 M. a 1.00 P. M.—WOR

Ceremonias de la apertura del Congreso en Washington, desde el Congreso y el Senado.

ORQUESTA DE ROCHESTER 3.00 a 4.00 P. M.—WJZ

Dirigida por F. Harrison, con programa de Wagner:

Obertura de "Tannhäuser" Wagner

Obertura de "Tannhäuser" Wagner

AUDICION DE LONDRES 4.00 a 4.30 P. M.—WJZ

Cuadro cómico y selecciones musicales.

PROGRAMA SINFONICO 4.00 a 5.00 P. M.—WQXR

Selecciones: Concerto No. 1. Dejus Beuthe and Benedel.

PROGRAMA DE BUENOS AIRES 5.00 a 5.15 P. M.—WEAF

Los miembros del People's Mandate Committee Program, Mrs. Burton W. Musser, Mrs. Thomas Burke y un funcionario del gobierno hablarán desde Buenos Aires.

CONCIERTO DE OPERETAS 5.30 a 6.00 P. M.—WQXR

BANDA DEL EJERCITO 6.05 a 6.25 P. M.—WJZ

"NUEVOS HORIZONTES" 6.15 a 6.30 P. M.—WABC

"Sky Islands of the Grand Canyon", por el doctor H. Anthony, del Museo de Historia.

SOLISTA Y ORQUESTA 8.30 a 9.00 P. M.—WEAF

Figuran entre otros números: "Alma de la Noche" y "Napoléon".

ORQUESTA DE FILADELFA 9.00 a 10.00 P. M.—WJZ

Bajo la batuta de Leopold Stokowski, en programa ruso: "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

De "Principio de la Noche" Borodin

## Resumen general Radiofónico

NOTICIERO INTERNACIONAL WPAF, 9.10 a.m., 1.00 y 6.30 p.m.

WOB, 8.00 a.m., 12.30 y 6.30 p.m.

WAZ, 7.35 a.m., 12.35 y 11.00 p.m.

WABC, 9.25 a.m. y 6.30 p.m.

600 K.—WPAF—54 M.

7.30 A. M.—América Latina.

8.45 A. M.—América Latina.

10.15 A. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.00 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

10.30 P. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.30 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

10.30 P. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.30 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

10.30 P. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.30 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

10.30 P. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.30 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

10.30 P. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.30 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

10.30 P. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.30 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

10.30 P. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.30 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

10.30 P. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.30 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

10.30 P. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.30 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

10.30 P. M.—América Latina.

12.30 P. M.—América Latina.

2.30 P. M.—América Latina.

4.30 P. M.—América Latina.

6.30 P. M.—América Latina.

8.30 P. M.—América Latina.

## PROGRAMAS ANUNCIADOS PARA MAÑANA MARTES

11.30 a. m.—Banda de Bomberos, WNYC

1.45 p. m.—Orquesta de Rochester, WJZ

2.00 p. m.—Opera "Louise", WNYC

3.00 p. m.—Banda de la Marina, WJZ

10.00 p. m.—Orquesta Sinfónica, WOR

BERLIN, ALEMANIA 11.77 Meg.—DAB—25.40 M.

11.15 a. m. a 10.55 p. m.



# Lovell otra vez este mes en el "Hip"; Escobar vs. Morgan el 30 en Detroit; Armstrong vs. Beauhold en el Garden

DeFoe presentó una soberbia batalla a Sixto, empatando.—Triunfo de Hartado por puntos.—Lovell no demostró de todo lo que es capaz en su victoria sobre Eddie Blunt.—Pelea importante para J. Fernández

Por JULIO GARZON M.

Es probable que Alberto Lovell but neoyorquino el rioplatense no reaparezca en el Hippodrome a fines del presente mes.

Sixto Escobar se enfrentará el 30 de actual, en Detroit, Michigan, con K. O. Morgan.

Johnny Fernández se batirá con Jack Giaccone el próximo martes en el New York Coliseum.

Henry Armstrong, el campeón mundial pluma, y Billy Beauhold, uno de los más prometedores "livianos" del momento, chocarán el próximo viernes en el Madison Square Garden.

## Escobar en dura pelea

Mientras el "lightweight" panameño Rafael Hurtado daba una lección de boxeo a Vincent Reed en el Rockland Palace el sábado pasado, ganándole holgadamente la decisión, Sixto Escobar veía obligado a emplearse a fondo en el Ridgewood Grove Sporting Club frente a Johnny De Foe en una batalla muy emocionante de ocho asaltos que fue declarada válida.

De Foe, en forma magnífica, entabló desde el principio un verdadero duelo de izquierdas con Sixto, manteniéndose las acciones muy parejas hasta el séptimo "round", cuando un derecho del ex-campeón mundial envió al tapiz a su nombre.

Johnny se incorporó prontamente, y, aunque visiblemente afectado por el derecho, acabó bien el asalto. En el octavo y último, siguió imponiéndose el "punching" más fuerte de Escobar.

Los pesos fueron: Sixto, 123 libras; De Foe, 126.

Lou Brix nos manifestó después de la "mesela" que se hallaba satisfecho con la actuación de su muchacho. Escobar, a quien había dado instrucciones de pelear con alguna cautela al principio debido a la cicatriz de la herida que recibió en su batalla con Harry Jeffra. Hacía la mitad del combate, declara Lou, y en vista de que la cicatriz se mantenía cerrada y firme, le dio autorización para que dejara ir ocasionalmente la derecha, pero sin gran riesgo de descubrirse innecesariamente el rostro.

La herida está perfectamente cicatrizada. Escobar podrá pelear con toda confianza con K. O. Morgan en Detroit la noche del 30", dijo Lou.

Frank Costello venció por puntos a Dennis McMorro.

## El "jab" de Hurtado

No fueron muy emocionantes los primeros asaltos de la pelea Hurtado-Reed. El puño izquierdo del latino no se separó del rostro de su contrario, pero las derechas se mantuvieron envainadas.

Los muchachos empezaron a entusiasmarse hacia la mitad de la cuestión, sin embargo, y la contienda se animó. En el último asalto un derecho de Reed aturdió algo a Hurtado, pero éste, demasiado hábil y experto, supo capear la tormenta y conjurar la crisis. Rafael, además, tenía ya una considerable ventaja de puntos.

Los pesos fueron: Hurtado 135½; Reed, 137 libras.

## Lovell es muy espectacular

Se me asegura por personas que han visto antes al peso máximo argentino, Alberto Lovell, vencedor de Eddie Blunt por puntos el viernes último en la noche en el Hippodrome, que en su de-

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

Lovell ganó 7 de los 10 asaltos. (Sigue en la columna siguiente)

## JIM HARDY



# El Irish American derrota por 4-3 al Hispano; Galicia empató a dos goles con el Gjoa; triunfa el Ecuador 5 a 2

El público se lanzó al campo en Clark's Field.—Ni Salcedo ni Fernández se alinearon en el Hispano.—El Gerritsen empató con el Italian a dos goles.

Por cuatro goles contra tres triunfó ayer tarde en Clark's Field, Newark, N. J., el Irish-American F. C. sobre el Hispano F. C. en su anunciado partido por el campeonato de la American Soccer League.

Fue un partido accidentado y que sufrió incluso una interrupción por el público, que se lanzó al campo en el segundo tiempo enfurecido por una mala decisión del árbitro. El indicaba un empate a tres goles, cuando el "referee" penalizó injustamente al "funcionario en varios errores, involuntarios al parecer, pero que por desgracia siempre iban a perjudicar al Hispano, y los simpatizantes del "once" neoyorquino no pudieron contenerse más.

Se restableció pronto el orden y se pudo reanudar y terminar el partido.

Salcedo, Fernández ausentes

A resultas de una lesión de Frankie Fernández y de haber sido suspendido Fabi Salcedo, estos dos jugadores no pudieron ocupar sus puestos en la alineación del Hispano. Burroughs, el antiguo defensor del equipo, pasó a delantero centro.

Y para colmo de infortunios, Rodríguez se lesionó y tuvo que retirarse del juego en el segundo periodo. Esto motivó un reajuste. Jesús de Dios, del cuadro "B", entró entonces a jugar por Rudy, quien pasó a ocupar el puesto de Rodríguez.

La primera parte terminó en un empate a dos goles. Burroughs jugando con acierto y codicia, fue el autor de los dos tantos hispanos.

En la segunda parte Burroughs, subiendo a tres su total. Pese a estos incidentes el encuentro fue brillante y tuvo momentos de gran emoción.

El partido entre el Hispano "B" y el Irish-American "B" concluyó en un empate a tres goles.

Gerritsen 2—Italian 2

En un empate a dos goles paró ayer tarde en el Community Park, Brooklyn, el partido entre el Gerritsen Park F. C. y el Italian C. por el campeonato de la liga.

H. Ferro y Robinson fueron los autores de los goles del cuadro hispano.

El equipo italiano empató hacia la terminación del "match".

German 3—Scots 0

FILADELFIA, Penna., noviembre 14 (AP).—El Philadelphia German American F. C. derrotó por tres goles contra ninguno al Newark F. C. aquí hoy en un par-

tido por el campeonato de la American Soccer League.

Galicia 2—Gjoa F. C. 2

Un partido emocionante y estupefaciente se jugó ayer en el McGrick Field, de Brooklyn. Con una tarde primaveral, parece que el público se citó para presenciar el encuentro entre el Galicia y el Gjoa F. C., que terminará en la botita exhibición balompédica con un empate 2 a 2.

Hubo de todo: combinaciones bonitas, juego de cabeza y sobre todo compañerismo. Con esto se quiere decir que se jugó deportivamente.

El primer tiempo terminó con un tanto a favor del Galicia. Durante la segunda "etapa" el juego estuvo reñidísimo. El Gjoa después de una buena competencia terminó empatado con sus rivales.

Los atletas que metieron los tantos del Galicia fueron: J. Fernández y Arguello.

Ecuador 5—Dauntless 1

Ante una numerosa concurrencia se celebró ayer en el Jasper Oval el partido de fútbol entre los equipos Ecuador S. D. y Dauntless F. C., cerrándose la anotación con cinco tantos a favor del primero y 1 para sus contrincantes.

Los muchachos del Ecuador hicieron un buen juego pero no pudieron haberse lucido más si sus oponentes hubiesen usado un poco más de "sportmanship". El primer tiempo terminó con el tanteo de 2 contra uno; y al principio del segundo, el centro Hugo Saavedra tuvo la desgracia de dislocarse una rodilla por lo que tuvo que ser conducido al hospital. Es de lamentar que, por el juego sucio de algún jugador, ocurran estos accidentes.

Los goleadores fueron: Cottin que metió un tanto; A. Miranda 2, y G. Hansen 2. Como siempre el portero Manolo Zammit hizo paradas muy difíciles.

La alineación del Ecuador fue la siguiente: M. Zammit, portero; Delgado y Mostola, defensas; Maestre, Saavedra y Rodríguez, medios; I. Cottin, A. Miranda, G. Hansen (quien jugó muy bien), J. Zammit y S. Isuaste, delanteros.

## Carnets y hojas de inscripción para los IV Juegos Centroamericanos

PANAMA, noviembre 14.—Tres mil carnets y el mismo número de hojas de inscripción han sido distribuidos por el Comité Organizador y Director de los IV Juegos Deportivos Centroamericanos y del Caribe en las naciones que forman el circuito participante en las mencionadas competencias.

El carnet servirá a la vez a los miembros de las Delegaciones oficiales de cada país como pasaporte en Panamá, dándoles además derecho a numerosas facilidades aduaneras, consulares, etc. La mayoría de las entidades olímpicas extranjeras han acusado recibo de estos documentos pero como casi todas las eliminaciones están fijadas para fin de año no será sino hasta entonces que se sabrá cuántas inscripciones presentará cada país en las Olimpiadas.

Notre Dame, Yale, Pitts. resultaron vencedores

El pésimo tiempo reinante no consiguió apagar los ánimos, y el sábado pasado Notre Dame se impuso al Ejército en el Yankee Stadium ante 65,000 personas. Aquello era más bien un partido de polo acuático, entre el frío.

Pittsburgh derrotó a Nebraska y Yale a Princeton en los otros dos principales partidos de la jornada última. El primero de éstos fue presenciado por 72,000 personas.

Alabama, 7; Ga. Tech., 0 — Amherst, 13; Williams, 6 — Arkansas, 22; U. of Miss., 6 — Boston Coll., 13; Kentucky, 0 — Brooklyn Coll., 44; Ft. Hamilton, 0 — California, 26; Oregon, 0 — C. C. N. Y., 6; Moravian, 0 — Columbia, 6; Syracuse, 6 — Dartmouth, 6; Cornell, 6 — Georgetown, 6; N. Y. U., 0 — Georgia, 7; Tulane, 6 — Harvard, 15; Davidson, 0 — Holy Cross, 7; Brown, 0 — Indiana, 3; Iowa, 0 — Iowa State, 3; Marquette, 0 — Kansas State, 7; Kansas, 0 — Lafayette, 6; W. and J., 0 — La. State, 9; Auburn, 7 — Manhattan, 15; No. Car. Sta., 0 — Michigan, 7; Penn., 0 — Mich. State, 13; Carnegie T., 6 — Minnesota, 7; Northw., 0 — No. Carolina, 14; Duke, 6 — Notre Dame, 7; Army, 0 — Ohio State, 19; Illinois, 0 — Ohio U., 13; Rutgers, 0 — Oklahoma, 7; Missouri, 0 — Penn. State, 21; Maryland, 14 — Pittsburgh, 13; Nebraska, 7 — Purdue, 7; Wisconsin, 7 — So. Calif., 12; Oregon St., 12 — So. Method., 13; Baylor, 7 — Stanford, 23; Wash. State, 0 — Temple, 0; Bucknell, 0 — Tex. A. and M., 6; Rice, 6 — T. C. U., 14; Texas, 0 — Vanderbilt, 13; Tennessee, 7 — Washington, 26; U. C. L. A., 0 — Wesleyan, 6; Rochester, 0 — Yale, 26; Princeton, 0.

Se harán traslados de jefes de distritos policíacos en Puerto Rico en enero

SAN JUAN, P. R., noviembre 14 (SE).—En enero próximo el Cuartel General de la Policía procederá a realizar un traslado general de jefes de distritos. Posiblemente el capitán Blanco pase a San Juan, y el jefe Rafael B. Díaz sea trasladado a Ponce.

EL WATERLOO DE TAMMANY

Ese podría ser el título del siguiente artículo del señor Libertad Narváez (908 Freeman St., Bronx):

"Tammany está muerto. ¡Que viva Tammany! El famoso, temible, sanguinario y feroz tigre político de la calle 14, que por 40 años reinó y reinó supremo sobre la vida de la metrópoli, ha pasado a la historia. Con la derrota rotunda de un odiado Hall (últimamente inyectado de virus fascista) el pueblo neoyorquino asistió un rudo golpe a las fuerzas reaccionarias de es-

te país. El pueblo norteamericano puede hoy mirar optimísticamente hacia el futuro.

Con la asombrosa caída de los Albertos Marinellis y todo un séquito de lugartenientes de condados y "quitapellos" de barriales, esperamos ávidamente que en no lejano futuro el reino del soborno, el crimen y la corrupción política desaparezca, in toto, de nuestro ambiente nacional.

"Una metrópoli más inocente, una ciudad de bienestar y progreso y justicia para sus trabajadores, eso es lo que todos nosotros los hombres de bien deseamos."

A PROPOSITO DE AGUILAS

El señor Carlos Raven (35 E. 32 St.) hace reminiscencia sobre un hecho histórico, a propósito de aguilas y condones:

"Sin inmiscuirme en los comentarios que hace el señor del Hoyo sobre la cuestión Independencia de Puerto Rico, porque no me va ni me viene, sólo me permito llamar la atención del señor del Hoyo referente a la pregunta que hace y que es como sigue: '¿Acaso ignora usted que el águila se ha fijado ya en varias ocasiones, defendiendo el ligero error de creer al pie de la letra el mandato divino de 'Creced y multiplicad', y aumentó la población de Hickory con un ciudadano más, hijo del amor...'

"Como ya nadie cree que los bebés traen de París en una cesta, Miss Barkley se vio pronto con el problema de proveer un padre para el suyo. Ya se disponía a insertar un anuncio clasificado con tal objeto, cuando apareció, como llovido del cielo, el simpático Mr. Ryan con su brillante automóvil nuevo, quinientos dólares de mesada y un excelente apetito por mujeres y whisky..."

"Una presentación a la linda Martha, una cita en automóvil, media docena de copas de dinamita líquida de maliz y... el epílogo ya lo saben ustedes.

"Como todo cuento tiene una moraleja, el de éste es la siguiente: Amigos míos, desechad el alcohol; pero si no lo podéis resistir, cuidaos de las niñas vírgenes, pues no ha de hacer ninguna gracia despertar de una borrachera para hallarse padre de unorro sin siquiera saber qué color de pajaritas prefiriese su mujer..."

GUÍA DEL LECTOR

Volada en el instituto de las Típicas, 432 N. M.

## DE NUESTROS LECTORES

(Continuación de la cuarta página)

El señor Carlos Raven (35 E. 32 St.) hace reminiscencia sobre un hecho histórico, a propósito de aguilas y condones:

"Sin inmiscuirme en los comentarios que hace el señor del Hoyo sobre la cuestión Independencia de Puerto Rico, porque no me va ni me viene, sólo me permito llamar la atención del señor del Hoyo referente a la pregunta que hace y que es como sigue: '¿Acaso ignora usted que el águila se ha fijado ya en varias ocasiones, defendiendo el ligero error de creer al pie de la letra el mandato divino de 'Creced y multiplicad', y aumentó la población de Hickory con un ciudadano más, hijo del amor...'

"Como ya nadie cree que los bebés traen de París en una cesta, Miss Barkley se vio pronto con el problema de proveer un padre para el suyo. Ya se disponía a insertar un anuncio clasificado con tal objeto, cuando apareció, como llovido del cielo, el simpático Mr. Ryan con su brillante automóvil nuevo, quinientos dólares de mesada y un excelente apetito por mujeres y whisky..."

"Una presentación a la linda Martha, una cita en automóvil, media docena de copas de dinamita líquida de maliz y... el epílogo ya lo saben ustedes.

"Como todo cuento tiene una moraleja, el de éste es la siguiente: Amigos míos, desechad el alcohol; pero si no lo podéis resistir, cuidaos de las niñas vírgenes, pues no ha de hacer ninguna gracia despertar de una borrachera para hallarse padre de unorro sin siquiera saber qué color de pajaritas prefiriese su mujer..."

EL WATERLOO DE TAMMANY

Ese podría ser el título del siguiente artículo del señor Libertad Narváez (908 Freeman St., Bronx):

"Tammany está muerto. ¡Que viva Tammany! El famoso, temible, sanguinario y feroz tigre político de la calle 14, que por 40 años reinó y reinó supremo sobre la vida de la metrópoli, ha pasado a la historia. Con la derrota rotunda de un odiado Hall (últimamente inyectado de virus fascista) el pueblo neoyorquino asistió un rudo golpe a las fuerzas reaccionarias de es-

te país. El pueblo norteamericano puede hoy mirar optimísticamente hacia el futuro.

Con la asombrosa caída de los Albertos Marinellis y todo un séquito de lugartenientes de condados y "quitapellos" de barriales, esperamos ávidamente que en no lejano futuro el reino del soborno, el crimen y la corrupción política desaparezca, in toto, de nuestro ambiente nacional.

"Una metrópoli más inocente, una ciudad de bienestar y progreso y justicia para sus trabajadores, eso es lo que todos nosotros los hombres de bien deseamos."

A PROPOSITO DE AGUILAS

El señor Carlos Raven (35 E. 32 St.) hace reminiscencia sobre un hecho histórico, a propósito de aguilas y condones:

"Sin inmiscuirme en los comentarios que hace el señor del Hoyo sobre la cuestión Independencia de Puerto Rico, porque no me va ni me viene, sólo me permito llamar la atención del señor del Hoyo referente a la pregunta que hace y que es como sigue: '¿Acaso ignora usted que el águila se ha fijado ya en varias ocasiones, defendiendo el ligero error de creer al pie de la letra el mandato divino de 'Creced y multiplicad', y aumentó la población de Hickory con un ciudadano más, hijo del amor...'

"Como ya nadie cree que los bebés traen de París en una cesta, Miss Barkley se vio pronto con el problema de proveer un padre para el suyo. Ya se disponía a insertar un anuncio clasificado con tal objeto, cuando apareció, como llovido del cielo, el simpático Mr. Ryan con su brillante automóvil nuevo, quinientos dólares de mesada y un excelente apetito por mujeres y whisky..."

"Una presentación a la linda Martha, una cita en automóvil, media docena de copas de dinamita líquida de maliz y... el epílogo ya lo saben ustedes.

"Como todo cuento tiene una moraleja, el de éste es la siguiente: Amigos míos, desechad el alcohol; pero si no lo podéis resistir, cuidaos de las niñas vírgenes, pues no ha de hacer ninguna gracia despertar de una borrachera para hallarse padre de unorro sin siquiera saber qué color de pajaritas prefiriese su mujer..."

EL WATERLOO DE TAMMANY

Ese podría ser el título del siguiente artículo del señor Libertad Narváez (908 Freeman St., Bronx):

"Tammany está muerto. ¡Que viva Tammany! El famoso, temible, sanguinario y feroz tigre político de la calle 14, que por 40 años reinó y reinó supremo sobre la vida de la metrópoli, ha pasado a la historia. Con la derrota rotunda de un odiado Hall (últimamente inyectado de virus fascista) el pueblo neoyorquino asistió un rudo golpe a las fuerzas reaccionarias de es-

te país. El pueblo norteamericano puede hoy mirar optimísticamente hacia el futuro.

Con la asombrosa caída de los Albertos Marinellis y todo un séquito de lugartenientes de condados y "quitapellos" de barriales, esperamos ávidamente que en no lejano futuro el reino del soborno, el crimen y la corrupción política desaparezca, in toto, de nuestro ambiente nacional.

"Una metrópoli más inocente, una ciudad de bienestar y progreso y justicia para sus trabajadores, eso es lo que todos nosotros los hombres de bien deseamos."

A PROPOSITO DE AGUILAS

El señor Carlos Raven (35 E. 32 St.) hace reminiscencia sobre un hecho histórico, a propósito de aguilas y condones:

"Sin inmiscuirme en los comentarios que hace el señor del Hoyo sobre la cuestión Independencia de Puerto Rico, porque no me va ni me viene, sólo me permito llamar la atención del señor del Hoyo referente a la pregunta que hace y que es como sigue: '¿Acaso ignora usted que el águila se ha fijado ya en varias ocasiones, defendiendo el ligero error de creer al pie de la letra el mandato divino de 'Creced y multiplicad', y aumentó la población de Hickory con un ciudadano más, hijo del amor...'

"Como ya nadie cree que los bebés traen de París en una cesta, Miss Barkley se vio pronto con el problema de proveer un padre para el suyo. Ya se disponía a insertar un anuncio clasificado con tal objeto, cuando apareció, como llovido del cielo, el simpático Mr. Ryan con su brillante automóvil nuevo, quinientos dólares de mesada y un excelente apetito por mujeres y whisky..."

"Una presentación a la linda Martha, una cita en automóvil, media docena de copas de dinamita líquida de maliz y... el epílogo ya lo saben ustedes.

"Como todo cuento tiene una moraleja, el de éste es la siguiente: Amigos míos, desechad el alcohol; pero si no lo podéis resistir, cuidaos de las niñas vírgenes, pues no ha de hacer ninguna gracia despertar de una borrachera para hallarse padre de unorro sin siquiera saber qué color de pajaritas prefiriese su mujer..."

EL WATERLOO DE TAMMANY

Ese podría ser el título del siguiente artículo del señor Libertad Narváez (908 Freeman St., Bronx):

## El Vasco venció al Mexaca ayer en Méjico, 2 a 0

River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.

MEXICO, D. F., noviembre 14 (P).—En el segundo partido de la serie mexicana, la formación vasca que dirige hoy al Mexaca por el campeonato de la liga, se enfrentó a los River Plate, Velez S. field victoriosos en Buenos Aires ayer.







